

TOSHIBA

R32

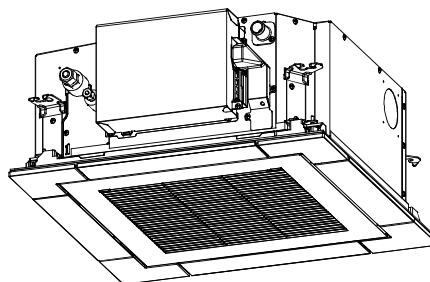
KLIMATYZATOR (TYPU MULTI) Instrukcja użytkownika

Jednostka wewnętrzna

Nazwa modelu:

Klimatyzator kasetonowy jednokierunkowy

RAS-M10S4MUVG-E
RAS-M13S4MUVG-E
RAS-M16S4MUVG-E



Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do instrukcji montażu i instrukcji użytkownika na stronie internetowej.

<https://www.toshiba-carrier.co.th/manuals/default.aspx>

Instrukcje są dostępne w AR/BG/CS/DA/DE/EL/EN/ES/ET/FI/FR/HR/HU/IT/LT/LV/NL/NO/PL/PT/RO/RU/SK/SL/SV.

Tłumaczenie instrukcji

Dziękujemy za zakup klimatyzatora.

Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej Instrukcji Użytkownika przez użyciem klimatyzatora.

- Należy dopilnować, aby wykonawca (lub sprzedawca) przekazał „Instrukcją Użytkownika” oraz „Instrukcję Montażową”.
- Prośba do wykonawcy lub sprzedawcy
- Należy dokładnie objaśnić treść Instrukcją Użytkownika i przekazać ją.

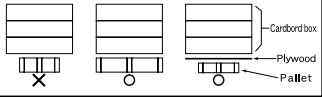
Spis treści

1	Nazwa części	2
2	Nazwy części i funkcje pilota zdalnego sterowania.....	3
3	Praca	4
4	Obsługa automatycznego zatrzymania pracy klimatyzatora (OFF timer).....	5
5	Regulacja kierunku powietrza.....	5
6	Konserwacja	6
7	Regulacja kierunku powietrza.....	7
8	Czynności i procedury.....	8
9	Instalacja.....	9
10	Specyfikacje	9

■ Informacje dotyczące transportu, przenoszenia i przechowywania kartonów

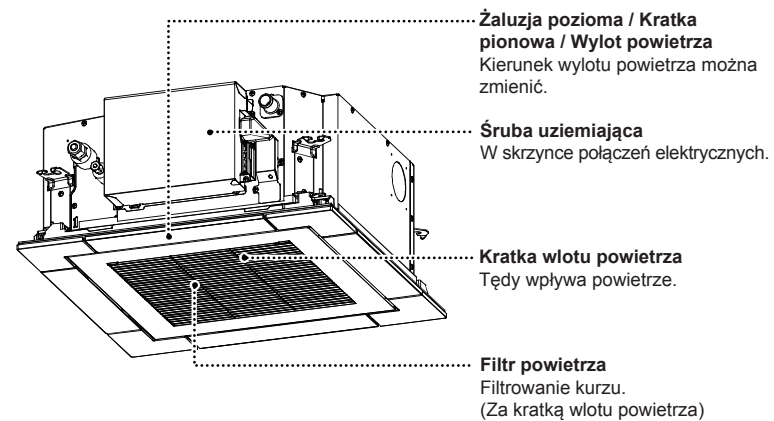
◆ Przykłady oznaczeń na kartonie

Symbol	Opis	Symbol	Opis
	Chronić przed wilgocią		Nie upuszczać
	Delikatne		Nie kłaść poziomo
 10 cartons	Wysokość stosu (w tym przypadku można ułożyć na stosie 11 kartonów)		Tą stroną do góry
	Nie nadepnąć		Obchodzić się ostrożnie

Inne uwagi	Opis
 Caution Injury possibility. Don't handle with packing band, or may get injured in case of broken band.	UWAGA Ryzyko odniesienia obrażeń. Nie chwycić za taśmę. Grozi to odniesieniem obrażeń w razie zerwania taśmy.
Stacking notice. In case that cardboard boxes protrude out of pallet when stacking, lay a 10mm thick plywood over the pallet. 	Uwaga dotycząca układania stosów. Jeśli kartony wystają poza paletę podczas układania. Na palecie należy umieścić 10 mm sklejkę.

1 Nazwa części

■ Urządzenie wewnętrzne



2 Nazwy części i funkcje pilota zdalnego sterowania

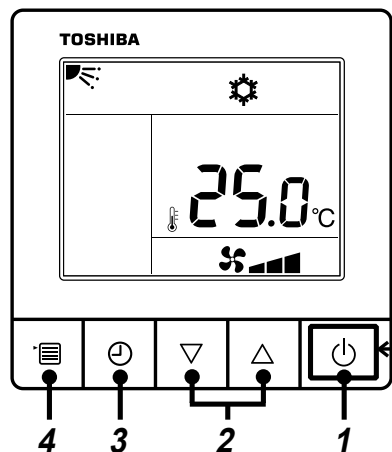
Nazwa modelu pilota zdalnego sterowania: RBC-ASCU1*

Podczas korzystania z pilota zdalnego sterowania podświetlenie wyświetlacza LCD zapala się na 15 sekund.

Na poniższym przykładzie pokazane są wszystkie wskaźniki.

W rzeczywistości pokazane będą tylko wybrane opcje.

Obsługa



Lampka aktywności

Zapala się podczas pracy/wykonywania czynności.
Miga w czasie kontroli lub w razie aktywacji urządzenia ochronnego.

1 Przycisk ON/OFF

Naciśnięcie powoduje włączenie jednostki, ponowne naciśnięcie powoduje jej wyłączenie.

2 Przycisk Setting

Ustawia temperaturę konfiguracji w trybie normalnym.

Zmienia każde ustawienie trybu pracy, trybu prędkości wentylatora i trybu kierunku nawiewu.

3 Przycisk timera OFF

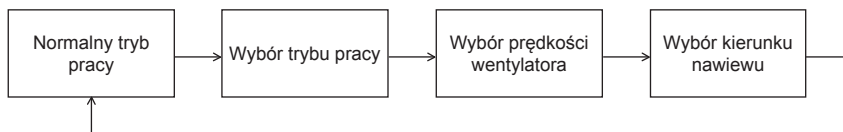
Ustawianie automatycznego zatrzymania pracy klimatyzatora (OFF timer).

4 Przycisk Menu

Służy do wyboru trybu pracy, prędkości wentylatora lub kierunku nawiewu.

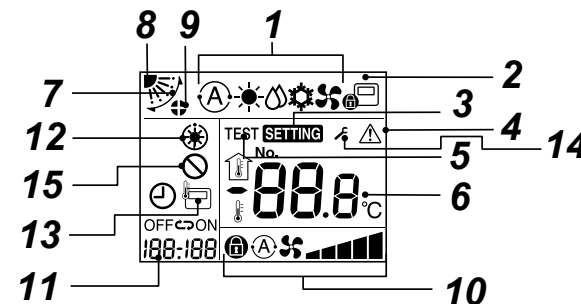
Każdorazowe naciśnięcie przycisku powoduje zmianę wyświetlacza w następującej kolejności.

- W niektórych modelach jednostek wewnętrznych wybór prędkości wentylatora lub wybór kierunku nawiewu nie jest wyświetlany.



Wskaźniki

Do celów objaśnienia pokazano wszystkie ikony na wyświetlaczu. Operacje nie są wykonywane, gdy miga „SETTING”.



1 Wskaźnik trybu pracy

Wskazuje wybrany tryb pracy.

2 Wskaźnik centralnego urządzenia sterującego

Wyświetlany, gdy klimatyzator jest sterowany centralnie i używany z centralnymi urządzeniami sterującymi, takimi jak centralny pilot zdalnego sterowania.

Jeżeli centralne urządzenie sterujące uniemożliwia korzystanie z pilota zdalnego sterowania, to po naciśnięciu na pilocie zdalnego sterowania przycisku ON/OFF, MODE lub TEMP. zacznie migać , a przyciski nie będą dostępne.

(Ustawienia, które mogą być konfigurowane na pilocie zdalnego sterowania, różnią się w zależności od trybu centralnego urządzenia sterującego. (W celu uzyskania szczegółowych informacji, patrz instrukcja obsługi centralnego pilota zdalnego sterowania).

3 Wskaźnik ustawień

Wskazuje, że model jest sprawdzany automatycznie po załączeniu się wyłącznika automatycznego lub innym zdarzeniu.

4 Wskaźnik serwisowy

Wyświetlany w razie aktywacji urządzenia ochronnego oraz w czasie przeprowadzania kontroli.

5 Wskaźnik uruchomienia próbnego

Wyświetlany podczas uruchomienia próbnego.

6 Wskaźnik ustawiania temperatury

Wyświetla wybraną nastawę temperatury.

7 Wskaźnik pracy w trybie wahadłowym

Wyświetlany podczas ruchu żaluzji do góry/do dołu.

8 Wskaźnik położenia żaluzji

Pokazuje położenie żaluzji.

9 Wskaźnik blokady żaluzji

Wyświetlany, gdy położenie żaluzji jest zablokowane w urządzeniu.

10 Wskaźnik prędkości wentylatora

Wskazuje wybraną temperaturę wentylatora

Auto 
Niska 
Niska + 
Średniej wielkości 
Średniej wielkości + 
Wysoka 
Stała 

11 Wskaźnik automatycznego zatrzymania pracy klimatyzatora (OFF timer)

W razie wystąpienia problemu wyświetlany jest kod kontrolny.

12 Wskaźnik wstępnego ogrzewania

Wyświetlany w razie włączenia trybu ogrzewania lub trybu odszraniania.

Gdy wyświetlany jest ten wskaźnik, wentylator wewnętrzny zostaje zatrzymany lub pracuje w trybie wentylatora.

13 Wskaźniki czujnika pilota zdalnego sterownika

Wyświetlany podczas używania czujnika pilota zdalnego sterowania.

14 Wskaźnik komunikatu

Wyświetlany w razie wystąpienia kodu komunikatu.

W celu uzyskania szczegółowych informacji skontaktuj się ze sprzedawcą.

15 Wyświetlacz „No function”

Wyświetlany, gdy dana funkcja nie jest dostępna w posiadanym modelu.

3 Praca

W razie pierwszego użycia klimatyzatora lub po dokonaniu zmiany ustawień, należy wykonać procedury opisane poniżej. Przy kolejnym użyciu naciśnięcie przycisku włączenia/wyłączenia (ON/OFF) uruchomi klimatyzator z wybranymi ustawieniami.

■ Tryb gotowości

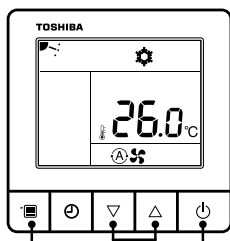
Operacje nie są wykonywane, gdy miga „SETTING”.

WYMAGANIA

- Podczas pracy włącznik zasilania musi znajdować się w położeniu włączonym.
- W razie ponownego włączenia klimatyzatora po dłuższym okresie wyłączenia, należy włączyć włącznik zasilania co najmniej 12 godzin przed rozpoczęciem pracy.
- Po włączeniu zasilania pilot zdalnego sterowania potrzebuje mniej więcej 1 minuty na osiągnięcie gotowości do pracy. Nie świadczy to o awarii.

■ Rozpoczęcie pracy

W zależności od rodzaju jednostki wewnętrznej, niektóre tryby pracy nie są dostępne.



Przycisk Menu Przycisk ustawiania Przycisk ON/OFF

1 Przycisk ON/OFF

Nacisnąć ten przycisk w celu podświetlenia lampki pracy i rozpoczęcia pracy.

Podczas ogrzewania

- Ogrzane powietrze jest wydychane po 3 do 5 minutach wstępnego ogrzewania, a wentylator jednostki wewnętrznej jest cały czas wyłączony.

2 Wybrać tryb pracy

Kilakrotnie nacisnąć przycisk Menu w celu wyboru trybu pracy.

- Bieżący tryb pracy miga.

Każdorazowe naciśnięcie przycisku ustawień powoduje zmianę trybu pracy i powiązanej ikony w następującej kolejności.



- Jeżeli w ciągu 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, to nastąpi opuszczenie trybu pracy.

3 Wybrać prędkość wentylatora

Kilakrotnie nacisnąć przycisk Menu w celu wyboru trybu prędkości wentylatora.

- Wskaźnik bieżącej prędkości wentylatora zacznie migać.

Każdorazowe naciśnięcie przycisku ustawień powoduje zmianę trybu prędkości wentylatora i jego wskazania w następującej kolejności:

- Dostępna do wyboru prędkość wentylatora zależy od podłączanych jednostek wewnętrznych.

- Tryb „AUTO” nie może być wybrany w trybie wentylatora.

- Jeżeli w ciągu 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, to nastąpi opuszczenie trybu prędkości wentylatora.

4 Wybrać temperaturę

Nacisnąć przycisk ustawień w celu wyregulowania temperatury.

- Dostępny zakres temperatury wynosi od 18,0°C do 29,0°C.
- Temperaturę można ustawiać w krokach co 0,5°C.

UWAGA

Automatyczna zmiana

- W trybie automatycznym jednostka wybiera tryb pracy (chłodzenie, ogrzewanie lub tylko wentylacja) na podstawie ustawionej przez użytkownika wartości temperatury.
- Jeśli tryb automatyczny nie odpowiada użytkownikowi, można ustawić żądane warunki ręcznie.

Chłodzenie

- Jeśli ma się rozpocząć chłodzenie, jednostka rozpocznie pracę około 1 minut po wybraniu trybu.
- Kiedy temperatura pomieszczenia osiągnie ustawioną wartość, jednostka zewnętrzna wyłączy się, a jednostka wewnętrzna będzie kontynuować pracę wentylatora na bardzo niskich obrotach.

Ogrzewanie

- Jeśli ma się rozpocząć ogrzewanie, jednostka rozpocznie pracę około 3 do 5 minut po wybraniu trybu.
- Po zakończeniu ogrzewania wentylator może nadal pracować przez ok. 30 sekund.
- Kiedy temperatura pomieszczenia osiągnie ustawioną wartość, jednostka zewnętrzna wyłączy się, a jednostka wewnętrzna będzie kontynuować pracę wentylatora na bardzo niskich obrotach.
- Podczas odszraniania wentylator się zatrzyma, aby nie było wydychane chłodne powietrze. (Będzie wyświetlony symbol nagrzewania wstępnego „”).

W przypadku ponownego uruchomienia po wyłączeniu

Przy próbie ponownego uruchomienia jednostki zaraz po jej wyłączeniu jednostka zostanie uruchomiona po ok. 3 minutach, aby zabezpieczyć sprężarkę.

■ Uruchomienie przy 8°C (do nagrzewania wstępnego)

Klimatyzator może w trybie ogrzewania sterować temperaturą ogrzewania do około 8°C.

Uruchomienie ogrzewania przy 8°C wymaga dokonania ustawień za pomocą przewodowego zdalnego pilota. O dokonanie ustawienia zgodnego z instrukcją instalacji jednostki wewnętrznej należy poprosić montera lub dealera.

Włączanie

1 Za pomocą przycisku ustawienia [] ustawić wyświetlaną temperaturę na 18°C w trybie ogrzewania.

2 Za pomocą przycisku ustawienia [] ustawić wyświetlaną temperaturę na 8°C, naciskając go co najmniej przez 4 sekundy.

Zatrzymanie

1 Za pomocą przycisku ustawienia [] ustawić wyświetlaną temperaturę na 18°C.

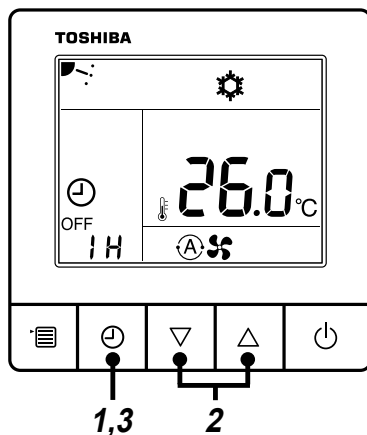
- Klimatyzator powróci do zwykłego trybu ogrzewania. Ustawić pożądaną temperaturę i tryb pracy.

UWAGA

- Temperatura wydychanego powietrza jest niższa niż podczas zwykłego ogrzewania.
- W zależności od miejsca instalacji pilota zdalnego sterowania temperatura w pomieszczeniu może nie wzrastać równomiernie.
- W zależności od wielkości pomieszczenia i warunków instalacji temperatura w pomieszczeniu może nie osiągnąć 8°C.
- W trybie pracy na poziomie 8°C możliwe jest ustawienie prędkości wentylatora.
 - W poniższych przypadkach włączanie ogrzewania przy 8°C może zostać anulowane.
 - Kiedy praca zostanie zatrzymana przyciskiem ON/OFF.
 - Kiedy zostanie wybrany inny tryb pracy.
 - Kiedy nastawa temperatury lub tryb pracy zostanie zmieniony lub gdy działanie zostanie włączone/wyłączone bezprzewodowym pilotem zdalnego sterowania lub zdalnym sterownikiem centralnego sterowania.
- Przy korzystaniu z tego trybu pracy należy przestrzegać odpowiednich godzin pracy i zaleca się dokonywanie przeglądów okresowych przez pracowników serwisowych.

4 Obsługa automatycznego zatrzymania pracy klimatyzatora (OFF timer)

Timer wyłączenia: Jednostka wewnętrzna wyłącza się po upływie zadanego czasu.



1 Przycisk timera OFF

Nacisnąć przycisk „OFF timer” podczas pracy klimatyzatora.
• „⌚”, lampka „OFF”, „SETTING” i wskaźnik timera zaczną migać.

2 Wybrać czas automatycznego zatrzymania pracy klimatyzatora

Nacisnąć przycisk ustawień w celu ustawienia czasu.
• Czas automatycznego zatrzymania pracy klimatyzatora można ustawić na 0,5 godz. (30 min.), 1 godz., 2 godz. ... do 24 godz.
• Jeżeli w ciągu 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, to ustawienie automatycznego zatrzymania pracy klimatyzatora zostanie wyłączone.

3 Nacisnąć przycisk „OFF timer”

„SETTING” zniknie, wskaźnik timera przestanie migać i zapali się światłem ciągłym, a funkcja automatycznego zatrzymania pracy klimatyzatora włączy się.
• Wskaźnik timera dla funkcji automatycznego zatrzymania pracy klimatyzatora jest wyświetlany z odliczaniem.

■ Kasowanie ustawień programatora

1 Nacisnąć przycisk „OFF timer”

Wskaźnik timera zniknie.

UWAGA

Nawet jeżeli klimatyzator zostanie włączony lub wyłączony przyciskiem „ON/OFF”, gdy funkcja automatycznego zatrzymania pracy klimatyzatora jest włączona, funkcja automatycznego zatrzymania pracy klimatyzatora będzie dalej aktywna.

5 Regulacja kierunku powietrza

Aby poprawić wydajność chłodzenia/ogrzewania, zmienić kąt żaluzji przy każdym uruchomieniu. Charakterystyka powietrza: zimne powietrze opada, a ciepłe wznosi się ku górze.

⚠ UWAGA

Podczas chłodzenia, ustawiać żaluzję poziomo
Skierowanie żaluzji w dół podczas chłodzenia może powodować tworzenie się rosy na powierzchni wylotu powietrza lub opadnięcie żaluzji.

UWAGA

- Skierowanie żaluzji poziomo podczas ogrzewania może powodować nierówne rozłożenie temperatur w pomieszczeniu.
- Żaluzji nie należy przesuwania ręcznie. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia. Kąt żaluzji należy regulować za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Ustawianie kierunku żaluzji oraz automatycznego trybu pracy wahadłowej

- 1 Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Menu i wybrać tryb kierunku nawiewu, aby wyświetlić migającą opcję kierunku nawiewu.
- 2 Kilkakrotnie nacisnąć przycisk ustawienia, aby wyświetlić kierunek żaluzji, zgodnie z poniższą ilustracją.
• Jeżeli w ciągu 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, to nastąpi zakończenie trybu nawiewu powietrza.

▼ Ogrzewanie

Żaluzję można regulować w sześciu krokach. Skierować żaluzję w dół. Jeżeli żaluzja nie będzie skierowana w dół, ciepłe powietrze może nie dotrzeć do podłogi.

Tryb początkowy	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)

Wyświetlacz „Operation mode”	Dostępne kierunki
HEAT, FAN	(1) ↔ (2) ↔ (3) ↔ (4) ↔ (5) ↔ (6)

▼ Chłodzenie

Żaluzję można regulować w czterech krokach. Skierować żaluzję poziomo. Skierowanie żaluzji w dół może powodować tworzenie się rosy na powierzchni wylotu powietrza lub opadnięcie żaluzji. Jeśli ustawienie blokady żaluzji zostanie przeprowadzone w pozycji (1), prędkość wentylatora zostanie ograniczona, aby zapobiec zanieczyszczeniu sufitu.

Tryb początkowy	(1)	(2)	(3)	(4)

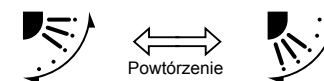
Wyświetlacz „Operation mode”	Dostępne kierunki
COOL, DRY,	(1) ↔ (2) ↔ (3) ↔ (4)

▼ Wentylacja

Żaluzję można regulować w sześciu krokach. Wybrać kierunek nawiewu.

■ Automatyczny tryb wahadłowy

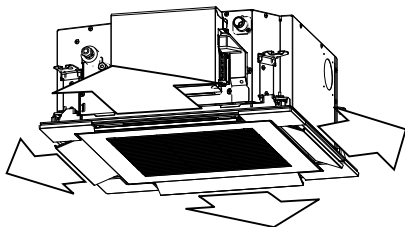
Zostanie wyświetlony wskaźnik SWING , a żaluzja zacznie pracować w trybie wahadłowym.



Powtórzenie

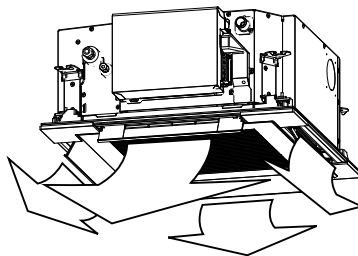
▼ Podczas chłodzenia

Ustawić żaluzję poziomo.



▼ Podczas ogrzewania

Skierować żaluzję w dół.



- Żaluzja zamyka się automatycznie po zakończeniu pracy.
- W trybie wstępnego nagrzewania żaluzja kieruje się w górę.
Na pilocie pojawia się kontrolka wachlowania, nawet w trybie wstępnego nagrzewania, ale faktyczne wachlowanie rozpoczyna się dopiero po zakończeniu wstępnego nagrzewania.

UWAGA

- Po zatrzymaniu żaluzja zamyka się automatycznie.
- Żaluzja automatycznie ustawia się poziomo lub zamyka po rozpoczęciu operacji ogrzewania, rozmrażania lub gdy ustawiona temperatura staje się taka sama jak temperatura pokojowa. Jeśli w tym momencie ustawisz kierunek wychylenia lub nawiewu, wyświetlacz pilota zdalnego sterowania pokaże to ustawienie, ale żaluzja nie poruszy się. Po rozpoczęciu zwykłej pracy w trybie ogrzewania, w której nawiewane jest ciepłe powietrze, żaluzja będzie skierowana w ustawionym kierunku nadmuchu.
- Gdy operacja odszraniania jest wykonywana podczas ogrzewania, żaluzja automatycznie się zamyka, aby zmniejszyć opadanie zimnego powietrza z jednostki wewnętrznej.
- Jeżeli nagrzewanie odbywa się mniej niż 12 godzin po włączeniu wyłącznika automatycznego, gdy temperatura na zewnątrz jest niska, żaluzja może się automatycznie zamknąć natychmiast po rozpoczęciu nagrzewania, aby zmniejszyć straty zimnego powietrza.

■ Informacje

Poniższe funkcje wymagają połączenia z pilotem zdalnego sterowania RBC-AMTU* oraz RBC-AMSU***. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono ten produkt.**

- Wybór pojedynczej jednostki podczas pracy grupowej
- Indywidualne ustawianie położenia żaluzji (kierunek nawiewu)
- Ustawiania trybu pracy wychylnej
- Ustawianie blokady żaluzji (bez pracy wychylnej)

6 Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE

Czyszczenie filtra powietrza i innych elementów filtra powietrza wiąże się z niebezpieczeństwem pracy na wysokości, dlatego powinno być wykonywane przez wykwalifikowanego monter lub wykwalifikowanego pracownika serwisu.
Nie należy wykonywać tych czynności samodzielnie.

⚠ UWAGA

Nie naciskać przycisków mokrymi rękami.
W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.

Czyszczenie filtrów powietrza

- Gdy na pilocie zdalnego sterowania wyświetlany jest wskaźnik filtra, oczyścić filtry powietrza. (Tylko dla pilotów zdalnego sterowania RBC-AMTU*** i RBC-AMSU***).
- Zatkane filtry powietrza mogą obniżyć wydajność chłodzenia i ogrzewania.

Jeżeli klimatyzator nie był używany przez dłuższy czas

1. Uruchomić wentylator na kilka godzin, aby wysuszyć wnętrze klimatyzatora.
2. Zatrzymać klimatyzator za pomocą pilota zdalnego sterowania i wyłączyć wyłącznik automatyczny.
3. Wyczyścić i ponownie zainstalować filtry powietrza.

Przed sezonem chłodzenia

Wyczyścić miskę ściekową

- Skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.
(Spuszczanie nie działa, jeżeli miska ściekowa lub odpowietrznik są zatkane. W niektórych przypadkach może dojść do przelania miski ściekowej i zalania ściany lub podłogi. Pamiętać, że przed sezonem chłodzenia należy oczyścić miskę ściekową.)

Przeprowadzać regularne kontrole

- Gdy produkt jest użytkowany przez dłuższy czas, stan techniczny jego części może ulec pogorszeniu, co w połączeniu z temperaturą, wilgotnością i nagromadzeniem pyłu może skutkować awariami lub nieprawidłowym odprowadzaniem wody powstającej podczas odwilżania.
- Jako uzupełnienie standardowej konserwacji zaleca się zlecenie kontroli i konserwacji jednostki sprzedawcy, u którego została ona zakupiona.

UWAGA

W celu ochrony środowiska zaleca się, aby jednostki wewnętrzne i zewnętrzne używanego klimatyzatora były regularnie czyszczone i serwisowane, aby zapewnić wydajne działanie klimatyzatora. Jeśli klimatyzator jest używany przez długi czas, zaleca się wykonanie przeglądu okresowego (raz w roku). Dodatkowo należy też regularnie sprawdzać jednostkę zewnętrzną pod kątem pojawienia się rdzy i zarysowań, a w razie potrzeby usunąć je lub zastosować środek antykorozyjny. Jako zasadę ogólną należy przyjąć, że jeśli jednostka wewnętrzna jest używana dłużej niż 8 godzin dziennie, jednostkę wewnętrzną i jednostkę zewnętrzną należy czyścić przynajmniej raz na 3 miesiące. Wspomniane czyszczenie / konserwację powinien przeprowadzać wykwalifikowany pracownik serwisu. Taka konserwacja może wydłużyć żywotność produktu, mimo że odbywa się na koszt właściciela. Zaniedbanie regularnego czyszczenia jednostek wewnętrznych i zewnętrznych doprowadzi do obniżenia wydajności ich pracy, zamarzania, wycieków wody a nawet usterek sprężarki.

Lista elementów do przeglądu

Część	Jednostka	Sprawdzić (wzrokowo / na słuch)	Konserwacja
Wymiennik ciepła	Wewnętrzna / zewnętrzna	Zatkanie kurzem / zabrudzenia, zarysowania	Przemyć wymiennik ciepła, jeśli jest zatkany.
Silnik wentylatora	Wewnętrzna / zewnętrzna	Dźwięk	W razie usłyszenia nieprawidłowego odgłosu wykonać odpowiednie czynności naprawcze.
Filtr	Wewnętrzna	Kurz / zabrudzenia, pęknięcie	• Przemyć filtr wodą, jeśli jest brudny. • Jeśli jest uszkodzony, wymienić.
Wentylator	Wewnętrzna	• Drgania, wyważenie • Kurz / zabrudzenia, wygląd	• Wymienić wentylator, jeśli widoczne są drgania lub nie jest dobrze wyważony. • Wyczyścić szczotką lub przemyć wentylator, jeśli jest brudny.
Kratki wlotu / wylotu powietrza	Wewnętrzna / zewnętrzna	Kurz / zabrudzenia, zarysowania	Naprawić lub wymienić, jeśli są odkształcone lub uszkodzone.
Taca ociekowa	Wewnętrzna	Zatkanie kurzem / zabrudzenia, zanieczyszczenie spustu	Wyczyścić tacę ociekową i sprawdzić, czy jest skierowana lekko w dół, aby umożliwić płynne odprowadzanie wody.
Panel ozdobny, żaluzje	Wewnętrzna	Kurz / zabrudzenia, zarysowania	Przemyć je, jeśli są brudne, lub pokryć warstwą odpowiedniego środka.
Wygląd zewnętrzny	Zewnętrzna	• Rdza, odchodzenie izolacji • Odchodzenie wierzchniej warstwy	Nanieść warstwę naprawczą.

7 Regulacja kierunku powietrza

Przed powiadomieniem serwisu sprawdzić poniższe punkty.

Objaw		Przyczyna
Nie oznacza to usterek.	Jednostka zewnętrzna	• Wentylator jednostki zewnętrznej jest wyłączany automatycznie podczas odszraniania. • Zawór elektromagnetyczny funkcjonuje podczas uruchamiania lub kończenia odszraniania. • Jednostka zewnętrzna przygotowuje się do pracy.
	Jednostka wewnętrzna	• Gdy jednostka rozpoczyna pracę, podczas pracy lub zaraz po zakończeniu pracy słychać przepływającą wodę, zaś dźwięk pracy może narastać przez kilka minut zaraz po rozpoczęciu działania. Jest to odgłos przepływającego czynnika chłodniczego lub odprowadzania skroplonej wody. • Jest to odgłos powstający gdy wymiennik ciepła lub inna część rozszerza się lub kurczy z powodu zmian temperatury. • Różne zapachy pochodzące ze ścian, dywanów, ubrań, papierosów, kosmetyków lub innych przedmiotów przylegają do klimatyzatora. - W następujących przypadkach żaluzje zamykają się automatycznie, aby zmniejszyć opadanie zimnego powietrza z jednostki wewnętrznej. • Podczas odszraniania podczas pracy grzewczej. • Natychmiast po uruchomieniu ogrzewania, mniej niż 12 godzin po włączeniu wyłącznika automatycznego, gdy temperatura na zewnątrz jest niska.
Nie oznacza to usterek.	Jednostka nie funkcjonuje	• Czy wystąpiła przerwa w dostawie energii? • Czy uruchomił się wyłącznik automatyczny? • Czy włączył się mechanizm zabezpieczający? (Na pilocie zdalnego sterowania miga wskaźnik aktywności i symbol ).
	Powietrze w pomieszczeniu nie jest schładzane lub nagrzewane.	• Czy wlot lub wylot powietrza jednostki zewnętrznej jest zatkany? • Czy drzwi lub okna nie są pootwierane? • Czy filtr powietrza nie jest zatkany pyłem? • Czy poziom przepływu powietrza jest ustawiony na „Low”? Lub czy tryb pracy jest ustawiony na „Fan”? Czy ustawiona jest prawidłowa temperatura?

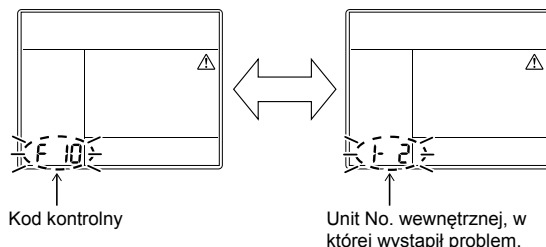
W przypadku występowania niepokojących objawów nawet po sprawdzeniu powyższych pozycji, wyłączyć jednostkę, wyłączyć wyłącznik automatyczny i poinformować dealera o miejscu zakupu, numerze produktu i nieprawidłowościach w funkcjonowaniu urządzenia. Nie wolno wykonywać napraw jednostki samodzielnie, ponieważ jest to niebezpieczne. Jeśli wskaźnik kontroli (EO , FO , HO , LO , $np.$) jest wyświetlony na pilocie zdalnego sterowania, należy również przekazać tę informację dealerowi.

Jeśli wystąpi jeden z poniższych przypadków należy natychmiast wyłączyć jednostkę, wyłączyć wyłącznik automatyczny oraz skontaktować się ze sprzedawcą produktu.

- Nieprawidłowe działanie włącznika urządzenia.
- Dochodzi do częstego przepalania się wyłącznika automatycznego.
- Do wnętrza jednostki niechcący włożono obcy przedmiot lub wodę.
- Uruchomienie jednostki nie jest możliwe nawet po usunięciu przyczyny aktywacji mechanizmu zabezpieczającego.
- Wykryto inne niepokojące objawy.

Potwierdzenie i sprawdzenie

W razie pojawienia się problemu dotyczącego klimatyzatora, wskaźnik OFF czasomierza zacznie naprzemiennie pokazywać kod kontrolny i Unit No. wewnętrznej, w której wystąpił problem.



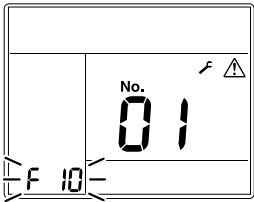
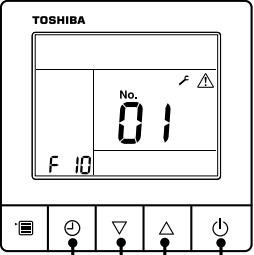
Historia rozwiązywania problemów i potwierdzenie

W razie wystąpienia problemu dotyczącego klimatyzatora, historię rozwiązywania problemów można sprawdzić w oparciu o poniższą procedurę.

(Historia rozwiązywania problemów rejestruje maksymalnie 4 zdarzenia).

Można ją sprawdzić podczas pracy lub po wyłączeniu.

- Jeżeli historia rozwiązywania problemów zostanie sprawdzona, gdy czasomierz wyłączania (OFF) jest załączony, czasomierz wyłączania (OFF) zostanie anulowany.

Procedura	Opis czynności
1	Nacisnąć przycisk minutnika OFF przez ponad 10 sekund; pojawiają się wskaźniki, w postaci obrazu wskazującego, że został włączony tryb historii rozwiązywania problemów. W razie pojawienia się komunikatu [F Service check] następuje przejście do trybu historii rozwiązywania problemów. [01: Kolejność historii rozwiązywania problemów pojawia się na wskaźniku temperatury. - Wskaźniki wyłączenia czasomierza (OFF) naprzemiennie pokazuje [check code] oraz [indoor Unit No.], w której wystąpił problem. 
2	Po każdym naciśnięciu przycisku ustawienia zarejestrowana historia rozwiązywania problemów jest wyświetlana kolejno. Historia rozwiązywania problemów pojawia się w kolejności od [01] (najnowsze) do [04] (najstarsze). UWAGA W trybie historii rozwiązywania problemów NIE należy nacisnąć przycisku menu na dłużej niż 10 sekund, gdyż spowoduje to skasowanie całej historii rozwiązywania problemów jednostki wewnętrznej. 
3	Po zakończeniu sprawdzania nacisnąć przycisk ON/OFF aby wrócić do zwykłego trybu. Jeżeli klimatyzator pracuje, to będzie on pracować dalej nawet po naciśnięciu przycisku ON/OFF. Aby go wyłączyć, należy ponownie nacisnąć przycisk ON/OFF.

8 Czynności i procedury

▼ Sprawdzić przed uruchomieniem

- Sprawdzić, czy przewód uziemienia nie jest przecięty lub odłączony.
- Sprawdzić, czy zamontowany jest filtr powietrza.
- Włączyć wyłącznik obwodu co najmniej 12 godzin przed uruchomieniem jednostki.

▼ 3-minutowa funkcja ochronna

Funkcja zabezpieczenia 3-minutowego zapobiega uruchomieniu klimatyzatora przez 3 minuty od momentu włączenia głównego wyłącznika zasilania / wyłącznika automatycznego w celu ponownego uruchomienia klimatyzatora.

▼ Awaria zasilania

Awaria zasilania podczas pracy całkowicie zatrzymuje jednostkę.

- W celu wznowienia pracy urządzenia należy nacisnąć przycisk ON / OFF na zdalnym sterowniku.
- Używanie w pobliżu zapalniczki lub telefonu bezprzewodowego może spowodować nieprawidłowe działanie jednostki. Wyłączyć główny wyłącznik zasilania lub wyłącznik automatyczny, po czym ponownie go włączyć. W celu wznowienia pracy urządzenia nacisnąć przycisk ON / OFF na zdalnym sterowniku.

▼ Rozmrażanie

Jeśli jednostka zewnętrzna będzie oblodzona w trybie ogrzewania, zostanie automatycznie włączone rozmrażanie (przez około 2 do 10 minut) w celu utrzymania wydajnego ogrzewania.

- Podczas rozmrażania wentylatory w jednostce wewnętrznej i jednostce zewnętrznej będą wyłączone.
- Podczas rozmrażania wentylatory w jednostce wewnętrznej i jednostce zewnętrznej będą wyłączone i żaluzje jednostki wewnętrznej się zamyka.
- Podczas procesu rozmrażania zamrożona woda jest odprowadzana z płyty głównej jednostki zewnętrznej.

▼ Wydajność grzewcza

Podczas ogrzewania ciepło jest pochłaniane z zewnątrz i doprowadzane do pomieszczenia. Taki sposób ogrzewania to system pompy ciepła. Kiedy temperatura na zewnątrz jest niska, zaleca się użycie dodatkowego urządzenia grzewczego razem z klimatyzatorem.

▼ Warunki pracy klimatyzatora

Aby zapewnić odpowiednią wydajność, klimatyzator powinien pracować w podanym poniżej zakresie temperatur: Szczegółowe informacje na temat temperatury zewnętrznej można znaleźć w instrukcji instalacji połączonej jednostki zewnętrznej.

Praca w trybie chłodzenia	Temperatura na zewnątrz	: -15°C do 46°C (temp. termometru suchego)
	Temperatura w pomieszczeniu	: 21°C do 32°C (temp. termometru suchego), 15°C do 24°C (temp. termometru wilgotnego)
	[UWAGA] Wilgotność względna w pomieszczeniu – poniżej 80%. W razie eksploatacji klimatyzatora przy wyższej wilgotności na jego powierzchni może utworzyć się rosa.	
Praca w trybie ogrzewania	Temperatura na zewnątrz	: -15°C do 15°C (temp. termometru wilgotnego)
	Temperatura w pomieszczeniu	: 15°C do 28°C (temp. termometru suchego)

▼ Mechanizm zabezpieczający

- Zatrzymuje pracę klimatyzatora w przypadku jego przeciążenia.
- Kiedy mechanizm zabezpieczający zostanie włączony, praca jednostki zostanie przerwana, a na pilocie zdalnego sterowania będzie migać lampka aktywności i wskaźnik kontroli.

▼ Jeśli mechanizm zabezpieczający zostanie włączony

- Wyłączyć wyłącznik obwodu i przeprowadzić kontrolę. Dalsze użytkowanie urządzenia może spowodować wystąpienie usterki.
- Sprawdzić, czy zamontowany jest filtr powietrza. Jeśli filtr nie jest zamontowany wymiennik ciepła może zostać zatkany przez kurz i może dojść do wycieku wody.

▼ Podczas chłodzenia

- Wlot lub wylot powietrza jednostki zewnętrznej jest zatkany.
- Silny wiatr wieje stale w kierunku przeciwnym do wylotu powietrza z jednostki zewnętrznej.

▼ Podczas grzania

- Filtr powietrza jest zatkany przez dużą ilość zanieczyszczeń.
- Wlot lub wylot powietrza jednostki wewnętrznej jest zatkany.

▼ Nie wyłączać wyłącznika obwodu

- Podczas sezonu, gdy klimatyzator jest użytkowany, pozostawić włączony wyłącznik obwodu i wykorzystywać przycisk ON / OFF na pilocie zdalnego sterowania.

▼ Uważać na opady śniegu i mroź w przypadku jednostki zewnętrznej

- W miejscach, gdzie spadł śnieg, wlot lub wylot powietrza jednostki zewnętrznej jest często przykryty śniegiem lub zamarznięty. Jeżeli śnieg lub mroź nie zostaną usunięte z jednostki zewnętrznej, może dojść do uszkodzenia urządzenia lub osłabienia ogrzewania.
- W zimnych obszarach, w ramach ochrony przed mrozem, należy zwrócić uwagę, aby wąż spustowy dokładnie odprowadzał wodę i nie pozostawiał jej wewnątrz. Jeżeli woda zamarznie w węży spustowym lub wewnątrz jednostki zewnętrznej, może dojść do uszkodzenia urządzenia lub osłabienia ogrzewania.

9 Instalacja

Nie instalować klimatyzatora w następujących miejscach

- Nie instalować klimatyzatora w miejscu oddalonym o mniej niż 1 m od telewizora, wieży lub radia. Jeśli jednostka zostanie zainstalowana w takim miejscu, emitowany przez klimatyzator szum spowoduje zakłócenia w pracy tych urządzeń.
- Nie instalować klimatyzatora w pobliżu urządzeń wykorzystujących wysokie częstotliwości (takich jak maszyna do szycia czy profesjonalne urządzenia do masażu, itd.) – może to doprowadzić do awarii klimatyzatora.
- Nie instalować klimatyzatora w miejscu wilgotnym lub oleistym oraz w miejscach, gdzie wytwarzana jest para, sadza lub gaz korozyjny.
- Nie instalować klimatyzatora w miejscu o dużym zasoleniu, na przykład blisko morza.
- Nie instalować klimatyzatora w miejscu, gdzie używana jest duża ilość oleju maszynowego.
- Nie instalować klimatyzatora w miejscu, które często jest narażone na podmuchy silnego wiatru, na przykład blisko morza.
- Nie instalować klimatyzatora w miejscu, gdzie wytwarzana jest duża ilość zasilanego gazu, na przykład w spa.
- Nie instalować klimatyzatora na jednostkach pływających lub żurawiach przejezdnych.
- Nie instalować klimatyzatora w miejscu o dużym stopniu związków kwasowych lub alkalicznych w powietrzu (np. gorące źródła, okolice zakładów chemicznych lub spalarni). Może to doprowadzić do powstania korozji na aluminiowych żeberkach i miedzianej rurze wymiennika ciepła.
- Nie instalować klimatyzatora w pobliżu przedmiotów, które mogłyby blokować wydychanie powietrza (np. odpowietrzniki, lampy itd.). (Utrudniony przepływ powietrza może obniżyć wydajność lub spowodować uszkodzenie urządzeń).
- Nie należy używać klimatyzatora do zastosowań specjalnych, takich jak konserwacja żywności, chłodzenie narzędzi precyzyjnych, czy też chłodzenie dzieł sztuki, a także w miejscach, w których znajdują się zwierzęta hodowlane lub rośliny doniczkowe. (Może to spowodować pogorszenie jakości konserwowanych przedmiotów/materiałów, a także stworzyć zagrożenie dla zdrowia zwierząt).
- Nie instalować klimatyzatora nad przedmiotem, który nie może być narażony na zamoczenie. (Z jednostki wewnętrznej mogą spadać skropliny przy wilgotności przekraczającej 80% lub w razie zatkania przyłącza spustowego).
- Nie instalować klimatyzatora w miejscu, gdzie używane są rozpuszczalniki organiczne.
- Nie instalować klimatyzatora w pobliżu drzwi lub okna, przez które może wpływać wilgotne powietrze z zewnątrz. Na klimatyzatorze mogą utworzyć się skropliny.
- Nie instalować klimatyzatora w miejscu, gdzie często są rozpylane specjalne środki.

Uwaga na hałas i wibracje

- Nie instalować klimatyzatora w miejscu, gdzie hałas wytwarzany przez jednostkę zewnętrzną lub gorące powietrze wydychane z jej wylotu mogłoby przeszkadzać sąsiadom.
- Klimatyzator należy zainstalować na mocnej, stabilnej podstawie, aby zapobiec przenoszeniu rezonansu, hałasu i wibracji podczas pracy.
- W przypadku włączenia jednej jednostki wewnętrznej, z nieużywanych jednostek wewnętrznych również mogą wydobywać się dźwięki.

10 Specyfikacje

Model	Poziom ciśnienia akustycznego (dBA)		Ciężar (kg) Jednostka główna (panel sufitowy)
	Chłodzenie	Ogrzewanie	
RAS-M10S4MUVG-E	*	*	16 (4)
RAS-M13S4MUVG-E	*	*	16 (4)
RAS-M16S4MUVG-E	*	*	16 (4)

* Poniżej 70 dBA

Ostrzeżenia dotyczące wycieku czynnika chłodniczego

Kontrola granicznego poziomu stężenia

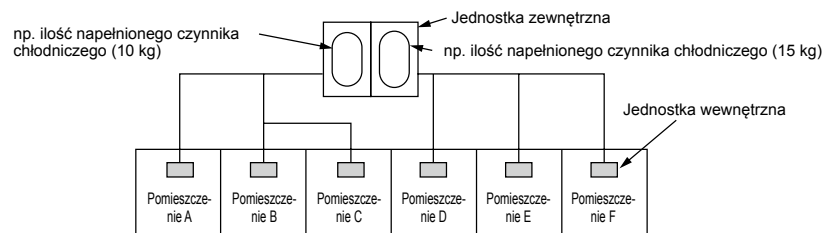
Pomieszczenie, w którym ma być zamontowany klimatyzator musi być zaprojektowane tak, aby w razie wycieku gazu czynnika chłodniczego, jego stężenie nie przekroczyło ustalonego poziomu granicznego. Czynniki chłodnicze R32 używane w klimatyzatorze jest bezpieczny, pozbawiony substancji toksycznych i łatwopalnego amoniaku oraz nie podlega przepisom prawa służącym ochronie warstwy ozonowej. Natomiast ze względu na to, że rozprzestrzenia się bardziej niż powietrze, stwarza ryzyko uduszenia w razie nadmiernego wzrostu jego stężenia. Ryzyko uduszenia na skutek wycieku czynnika robocznego R32 praktycznie nie istnieje. Wraz ze wzrostem liczby gęsto rozmieszczonych budynków wzrasta natomiast liczba montowanych systemów klimatyzacji typu multi ze względu na potrzebę efektywnego wykorzystania zajmowanej powierzchni, indywidualnej regulacji, oszczędzania energii poprzez ograniczenie ciepła i przekazywanie energii, itp. System klimatyzacji typu multi pozwala przede wszystkim uzupełnić większą ilość czynnika chłodniczego w porównaniu z tradycyjnymi pojedynczymi klimatyzatorami. Jeśli pojedyncza jednostka w systemie klimatyzacji typu multi ma być zamontowana w małym pomieszczeniu, należy wybrać odpowiedni model i odpowiednią procedurę instalacyjną, aby w razie przypadkowego wycieku czynnika chłodniczego, jego stężenie nie osiągnęło poziomu granicznego (i w razie potrzeby można było podjąć odpowiednie środki zanim wystąpią obrażenia). W pomieszczeniu, w którym stężenie może przekroczyć poziom graniczny, należy wykonać otwór łączący z sąsiednimi pomieszczeniami lub zamontować wentylację mechaniczną połączoną z urządzeniem do wykrywania nieszczelności instalacji gazowych. Stężenie czynnika chłodniczego wyraża się następująco:

$$\frac{\text{Całkowita ilość czynnika chłodniczego (kg)}}{\text{Min. kubatura pomieszczenia, w którym zamontowano jednostkę wewnętrzną (m}^3\text{)}} \leq \text{Poziom graniczny stężenia (kg/m}^3\text{)}$$

Poziom graniczny stężenia czynnika chłodniczego R32 używanego w klimatyzatorach wielosystemowych wynosi $0,3 \text{ kg/m}^3$.

▼ UWAGA 1

Jeśli w pojedynczym urządzeniu chłodniczym znajduje się 2 lub więcej systemów chłodniczych, ilość czynnika chłodniczego powinna być taka, jak po napełnieniu każdego oddzielnego urządzenia.



Dla poziomu napełnienia w tym przykładzie:

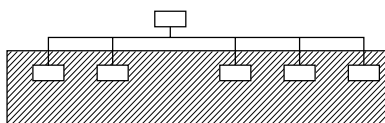
Możliwa ilość czynnika chłodniczego, który wycieknie w pomieszczeniach A, B i C to 10 kg.

Możliwa ilość czynnika chłodniczego, który wycieknie w pomieszczeniach D, E i F to 15 kg.

▼ UWAGA 2

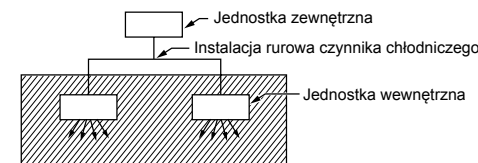
Wymagania dotyczące minimalnej objętości pomieszczenia są następujące:

- 1) Brak ścianki działowej (część zaciemniona)

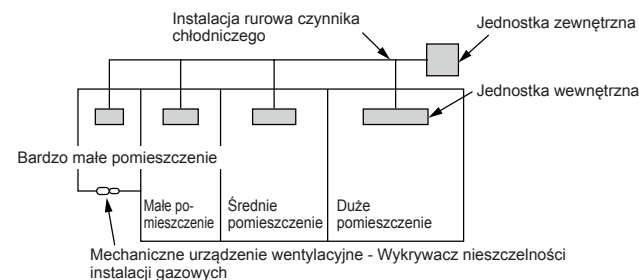


Ważne

- (2) Jeżeli w sąsiednim pomieszczeniu znajduje się jakikolwiek otwór do wentylacji wyciekającego gazowego czynnika (otwór bez drzwi lub otwór większy o co najmniej 0,15% od odnośnej powierzchni podłogowej u góry lub u dołu drzwi).

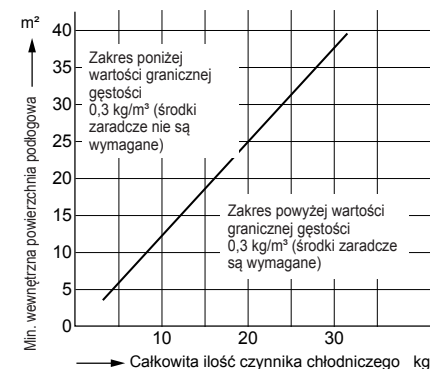


- 3) Jeżeli w każdym pomieszczeniu oddzielnym ścianką działową zostanie zamontowana jednostka wewnętrzna i instalacja rurowa czynnika chłodniczego będzie wzajemnie połączona, to podstawą obliczeń stanie się rzecz jasna najmniejsze pomieszczenie. Natomiast w przypadku zamontowania wentylacji mechanicznej zabezpieczonej wykrywaczem nieszczelności instalacji gazowych w najmniejszym pomieszczeniu, w którym przekroczony został graniczny poziom gęstości, przedmiotem zainteresowania stanie się objętość kolejnego najmniejszego pomieszczenia.



▼ UWAGA 3

Minimalna powierzchnia zajmowana przez jednostkę wewnętrzną w porównaniu z ilością czynnika chłodniczego jest mniej więcej następująca: (Gdy sufit ma wysokość 2,7 m).



■ Potwierdzenie konfiguracji jednostki wewnętrznej

Przed dostarczeniem do Klienta należy sprawdzić adres i konfigurację jednostki wewnętrznej, która została wówczas zamontowana, i wypełnić arkusz kontroli (tabela poniżej).
Do tego arkusza kontrolnego można wprowadzić dane dla czterech jednostek. Skopiować ten arkusz zgodnie z liczbą jednostek wewnętrznych. Jeżeli zamontowany układ jest układem sterowania grupą, to użyć ww. arkusza poprzez wprowadzenie każdego układu linii do każdej instrukcji montażowej dla pozostałych jednostek wewnętrznych.

WYMAGANIA

Niniejszy arkusz kontroli jest wymagany do celów konserwacji po montażu. Wypełnić niniejszy arkusz i przekazać niniejszą instrukcję montażową klientowi.

Arkusz kontroli konfiguracji jednostki wewnętrznej

Jednostka wewnętrzna	Jednostka wewnętrzna	Jednostka wewnętrzna	Jednostka wewnętrzna
Nazwa pomieszczenia	Nazwa pomieszczenia	Nazwa pomieszczenia	Nazwa pomieszczenia
Model	Model	Model	Model

Sprawdź adres jednostki wewnętrznej. (Odnosnie do metody sprawdzania, patrz DOSTĘPNE FUNKCJE STERUJĄCE w niniejszym arkuszu).
* W przypadku układu pojedynczego nie ma potrzeby wprowadzenia adresu jednostki wewnętrznej. (CODE NO.: Linia [12], Wewnętrzna [13], Grupa [14], Sterowanie centralne [03])

Linia	Wewnętrzna	Grupa	Linia	Wewnętrzna	Grupa	Linia	Wewnętrzna	Grupa
Adres układu centralnego sterowania			Adres układu centralnego sterowania			Adres układu centralnego sterowania		
Konfiguracja różna			Konfiguracja różna			Konfiguracja różna		

Czy zmieniono konfigurację wysokiego sufitu? Jeżeli nie, to zaznaczyć [x] w [BEZ ZMIAN]; ewentualnie zaznaczyć [x] w [POZYCJA], jeżeli zmieniono. (Odnosnie do metody sprawdzania, patrz DOSTĘPNE FUNKCJE STERUJĄCE w niniejszym arkuszu). * W razie wymiany zwory płytki obwodu drukowanego mikrokomputera jednostki wewnętrznej, konfiguracja zostanie zmieniona automatycznie.

Konfiguracja wysokiego sufitu (CODE No. [5d])	Konfiguracja wysokiego sufitu (CODE No. [5d])	Konfiguracja wysokiego sufitu (CODE No. [5d])	Konfiguracja wysokiego sufitu (CODE No. [5d])
☐ BEZ ZMIAN ☐ STANDARD ☐ WYSOKI SUFIT 1 ☐ WYSOKI SUFIT 3	☐ BEZ ZMIAN ☐ STANDARD ☐ WYSOKI SUFIT 1 ☐ WYSOKI SUFIT 3	☐ BEZ ZMIAN ☐ STANDARD ☐ WYSOKI SUFIT 1 ☐ WYSOKI SUFIT 3	☐ BEZ ZMIAN ☐ STANDARD ☐ WYSOKI SUFIT 1 ☐ WYSOKI SUFIT 3

Czy zmieniono czas podświetlenia wskaźnika filtra? Jeżeli nie, to zaznaczyć [x] w [BEZ ZMIAN]; ewentualnie zaznaczyć [x] w [POZYCJA], jeżeli zmieniono. (Odnosnie do metody sprawdzania, patrz DOSTĘPNE FUNKCJE STERUJĄCE w niniejszym arkuszu).

Czas podświetlenia wskaźnika filtra (CODE No. [0t])	Czas podświetlenia wskaźnika filtra (CODE No. [0t])	Czas podświetlenia wskaźnika filtra (CODE No. [0t])	Czas podświetlenia wskaźnika filtra (CODE No. [0t])
☐ BEZ ZMIAN ☐ BRAK ☐ 150H ☐ 2500H ☐ 5000 GODZ. ☐ 10000 GODZ.	☐ BEZ ZMIAN ☐ BRAK ☐ 150H ☐ 2500H ☐ 5000 GODZ. ☐ 10000 GODZ.	☐ BEZ ZMIAN ☐ BRAK ☐ 150H ☐ 2500H ☐ 5000 GODZ. ☐ 10000 GODZ.	☐ BEZ ZMIAN ☐ BRAK ☐ 150H ☐ 2500H ☐ 5000 GODZ. ☐ 10000 GODZ.

Czy zmieniono wykrywaną wartość przesunięcia temperatury? Jeżeli nie, to zaznaczyć [x] w [BEZ ZMIAN]; ewentualnie zaznaczyć [x] w [POZYCJA], jeżeli zmieniono. (Odnosnie do metody sprawdzania, patrz DOSTĘPNE FUNKCJE STERUJĄCE w niniejszym arkuszu).

Konfiguracja wykrywanej wartości przesunięcia temperatury (CODE NO. [06])	Konfiguracja wykrywanej wartości przesunięcia temperatury (CODE NO. [06])	Konfiguracja wykrywanej wartości przesunięcia temperatury (CODE NO. [06])	Konfiguracja wykrywanej wartości przesunięcia temperatury (CODE NO. [06])
☐ BEZ ZMIAN ☐ BEZ PRZESUNIĘCIA ☐ +1°C ☐ +2°C ☐ +3°C ☐ +4°C ☐ +5°C ☐ +6°C	☐ BEZ ZMIAN ☐ BEZ PRZESUNIĘCIA ☐ +1°C ☐ +2°C ☐ +3°C ☐ +4°C ☐ +5°C ☐ +6°C	☐ BEZ ZMIAN ☐ BEZ PRZESUNIĘCIA ☐ +1°C ☐ +2°C ☐ +3°C ☐ +4°C ☐ +5°C ☐ +6°C	☐ BEZ ZMIAN ☐ BEZ PRZESUNIĘCIA ☐ +1°C ☐ +2°C ☐ +3°C ☐ +4°C ☐ +5°C ☐ +6°C

Czy uwzględniono następujące części sprzedawane oddzielnie? Jeżeli uwzględniono, to zaznaczyć [x] w każdym polu [POZYCJA]. (W razie uwzględnienia, w niektórych przypadkach konieczna jest zmiana konfiguracji. Odnosnie do metody zmiany konfiguracji, patrz instrukcję montażowe dotyczące do poszczególnych części sprzedawanych oddzielnie).

Uwzględnienie części sprzedawanych oddzielnie	Uwzględnienie części sprzedawanych oddzielnie	Uwzględnienie części sprzedawanych oddzielnie	Uwzględnienie części sprzedawanych oddzielnie
☐ Inne () ☐ Inne ()	☐ Inne () ☐ Inne ()	☐ Inne () ☐ Inne ()	☐ Inne () ☐ Inne ()

CARRIER AIR CONDITIONING (THAILAND) CO., LTD.

144/9 MOO 5, BANGKADI INDUSTRIAL PARK, TIVANON ROAD, TAMBOL BANGKADI, AMPHUR MUANGPATHUMTHANI, PATHUMTHANI 12000, THAILAND

1136650201A